

IFE 2020-001: Procédure de passation des marchés publics "Appel à projets en Tunisie"
Concours de participation (étape 1) - Questions et réponses des candidats 1
Date de distribution: 22.12.2020

IFE 2020-001: Procurement Procedure "Call for Proposals in Tunisia"
Contest for Participation (Stage 1) – Candidates Questions and Answers 1
Date of Distribution: 22.12.2020

No.	Section	Questions Françaises	Réponses Françaises	Questions English	Answers English
1	General / Générale	Y a-t-il une durée maximale pour les projets ?	Non, mais l'investissement pour le projet doit commencer au plus tard 12 mois après la signature du contrat	Is there a maximum project duration?	No, but the investment for the project needs to start latest 12 months after signing the contract agreement
2	General / Générale	Existe-t-il un "multiplicateur d'emploi" prescrit (par exemple, x nombre d'emplois créés par million d'euros investis) auquel les projets doivent répondre ?	No	Is there a prescribed employment multiplier (e.g. x number of jobs created per 1 million EUR invested) that projects must meet?	No
3	General / Générale	Quand les demandes pour les autres pays partenaires (par exemple le Rwanda, le Ghana, etc.) peuvent-elles être soumises ?	Ces CFP seront publiés à temps. Les délais exacts ne sont pas encore connus	When can applications for the other partner countries (e.g. Rwanda, Ghana, etc) be submitted?	These CFP will be published on time. Exact times are not clear yet
4	General / Générale	Quel est l'intérêt de l'Allemagne à octroyer ces subventions ?	La facilité IFE fait partie du plan Marshall de l'Allemagne pour l'Afrique	What is Germany's interest in providing these grants?	The IFE facility is part of Germany's Marshall Plan for Africa
5	General / Générale	Précisions sur la notion des subventions (est ce gratuit ou remboursable à taux faible voire zéro) ?	Les subventions octroyées ne sont pas remboursables	Clarification on the concept of grants (is it free or refundable at a low or zero rate)?	The grants are non-refundable
6	General / Générale	Les délais sont trop courts pour se préparer. Pouvons-nous obtenir des échéances plus longues ?	Malheureusement non	Time is too short to prepare. Can we get longer deadlines?	Unfortunately no
7	General / Générale	Quel suivi sera mis en place pour les projets ? Qui fera le suivi des travaux ?	Le candidat sera tenu de rendre compte de l'état d'avancement du projet. Cela sera vérifié par la facilité IFE.	What follow-up will be put in place for the projects? Who will monitor the work?	The applicant will be obliged to report on the progress of the project. This will be checked by the facility IFE
8	General / Générale	Qui prendra en charge l'accompagnement dans la rédaction des projets finaux ?	Si une note conceptuelle est présélectionnée, nous pouvons offrir au candidat une assistance dans la production du plan d'entreprise	Who will be in charge of the support in the drafting of the final projects?	If a concept note is shortlisted, we may offer the Applicant assistance in producing the business plan
9	General / Générale	Les apports propres des candidats peuvent se faire sous forme de fonds d'emprunts, pour boucler le schéma de financement du projet ?	Oui, voir le dépliant et le guide d'instructions pour les candidats	Can the candidates' own contributions be made in the form of loan funds, to complete the financing scheme of the project?	Yes, see Call Text and Guidelines for Applicants
10	General / Générale	Le délai de réponse est de combien ?	Cela dépend du nombre et de la qualité des notes conceptuelles reçues	How long is the response time?	This depends on the number and quality of concept notes received
11	General / Générale	Est-ce que le bénéficiaire ne doit entamer son projet en attendant l'obtention de la délibération ou patienter jusqu'à l'obtention de l'accord ?	Le bénéficiaire peut commencer le projet mais ne doit pas poursuivre les mesures envisagées pour la subvention IFE avant que l'IFE n'approuve la subvention.	Should the Recipient not start the project while waiting for the decision or wait until the approval is obtained?	The recipient may start the project but should not proceed with the measures considered for the IFE grant before IFE approves the grant.
12	General / Générale	Durée estimative des différentes étapes et phases après le 22 janvier ?	Cela dépend du nombre et de la qualité des notes conceptuelles reçues.	What is the estimated duration of the different stages and phases after January 22nd?	this depends on the number and quality of concept notes received
13	General / Générale	Est-ce qu'il s'agit de subventions ou plutôt de co-financement ?	Subventions non remboursables	Are these grants or rather co-financing?	Non-refundable grants
14	General / Générale	Concernant la catégorie 3 et la catégorie 4, est-ce qu'il y a des ratios minimum pour le nombre des emplois qu'il faut créer en fonction du coût du projet ?	Aucun ratio minimum n'est prévu.	Regarding Category 3 and Category 4, are there minimum ratios for the number of jobs that needs to be created according to the cost of the project?	No minimum ratios stipulated
15	General / Générale	Quelles informations sont requises pour la note conceptuelle ?	En soumettant votre note conceptuelle, vous serez guidé(e) à travers la liste des questions.	What information is required for the concept note?	When submitting your concept note you will be guided through the list of questions
16	General / Générale	Qui est-ce qui gère le fonds IFE ?	La facilité IFE est gérée par ses deux directeurs généraux	Who manages the IFE Fund?	The IFE Facility is managed by two managing directors
17	General / Générale	Quels sont les délais moyens de traitement des demandes de co-financement ?	Cela dépend du nombre et de la qualité des notes conceptuelles reçues.	What are the average processing times for co-financing applications?	This depends on the number and quality of concept notes received
18	General / Générale	Est-ce que le décaissement se fait auprès du chef de file ou auprès de chaque participant ?	La subvention de l'IFE est versée au projet.	Is the disbursement made to the project leader or to each participant?	The IFE grant is disbursed to the project
19	General / Générale	La subvention est-elle sous forme de dette ou de participation ou de subvention ?	Une subvention est une contribution non remboursable pour financer un projet.	Is the grant in the form of debt or a subsidy or equity investment?	A grant is a non-refundable contribution to finance a project
20	General / Générale	Est-ce qu'il s'agit de financer des équipements ?	Oui	Does it involve financing equipment?	Yes
21	General / Générale	Est-ce qu'il y a un nombre précis des emplois à créer pour chaque type de projet ?	Non	Is there a specific number of jobs to be created for each type of project?	No
22	General / Générale	Quels sont les reportings/ rapports à communiquer après le financement ?	Des rapports trimestriels jusqu'à l'achèvement de l'investissement dans le projet et la réalisation de ses objectifs, y compris la création des nouveaux emplois promis.	What reports/reports need to be made after financing has been provided ?	Quarterly reports until completion of the project investment and achievement of its objectives including the creation of the promised new jobs
23	General / Générale	Quel est le budget par projet ?	Pas de limitation des budgets des projets, seulement de la subvention IFE selon les 4 catégories	What is the budget per project?	no limitation to project budgets, only to the IFE grant according to the 4 Categories
24	General / Générale	Pouvez-vous cofinancer des projets en difficulté ?	Non	Can you co-finance projects in difficulties?	No
25	General / Générale	Quels types de documentation juridique à signer pour concrétiser le co-financement ?	Toutes les licences, approbations, certifications et enregistrements habituels qui peuvent être requis par demandeur et par projet.	What kind of legal documentation to sign in order to materialize the co-financing ?	All the usual licenses, approvals, certifications and registrations as may be required per applicant and project
26	General / Générale	Quelle est la timeline du projet ?	cela dépend du nombre et de la qualité des notes conceptuelles reçues	What is the timeline for the project?	this depends on the number and quality of concept notes received

27	General / Générale	Les subventions ne sont pas plafonnées ?	Oui, veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	Aren't the subsidies capped?	Yes, see Call Text and Guidelines for Applicants
28	General / Générale	QUEL EST LE MONTANT DE LA SUBVENTION ?	Veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	WHAT IS THE AMOUNT OF THE GRANT?	See the Call Text and Guidelines for Applicants
29	General / Générale	Est-ce que vous pouvez nous expliquer la nature du financement par l'IFE ? Est-ce que c'est juste une subvention ? Un crédit rémunéré ? Une participation au capital du projet ?	Les subventions d'IFE sont une contribution non remboursable pour cofinancer un projet.	Can you explain the nature of the IFE funding? Is it just a grant? An interest-bearing loan? An equity contribution to the project?	IFE grants are a non-refundable contribution to co-finance a project
30	General / Générale	Pour le consortium il y a-t-il un nombre maximal des partenaires ?	Non, mais chaque membre doit être une entité juridique ayant un rôle important dans le projet.	Is there a maximum number of partners for the consortium?	No, but each member needs to be a legal entity with a significant role in the project
31	General / Générale	Il y a-t-il eu ou non une réflexion sur le fait de faire intervenir une banque (bfpme) pour mettre en oeuvre les mécanismes (2 et 3) qui visent les investissements privés et à travers ce partenaire financier vont être attribuées les subventions tout en garantissant qu'elles soient incorporées dans des schémas d'investissement et de financement bien ficelés et aboutissant à des projets bien cadrés ?	Non, chaque candidat doit présenter son propre projet. Une banque ne peut pas faire de demande pour ses clients.	Has there been or not a reflection on the fact of involving a bank (bfpme) to implement the schemes (2 and 3) that target private investments and through this financial partner will be allocated subsidies while ensuring that they are incorporated into investment and financing schemes well structured and leading to well-framed projects?	No, each applicant needs to apply for his/her own project. A bank cannot apply for its clients
32	General / Générale	La subvention est-elle plafonnée ?	Oui, veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	Is there a cap on the grant?	Yes, see Call Text and Guidelines for Applicants
33	General / Générale	Ça concerne aussi des entreprises déjà existantes ? Donc si une entreprise voudrait faire une extension pour doubler l'effectif, (90 %femme) c'est aussi possible?	Oui, c'est possible.	Does it also concern already existing companies? So if a company would like to make an extension to double the number of employees, (90 % women) is also possible?	Yes, this is possible
34	General / Générale	Est-ce que pour les projets à but non lucratif le cofinancement est un don ?	La subvention d'IFE est une contribution non remboursable au projet, quel que soit le statut juridique du demandeur.	Is co-financing for non-profit projects a donation?	The IFE grant is a non-refundable contribution to the project regardless of the legal status of the applicant
35	General / Générale	Un projet privé à but lucratif qui inclut une académie/centre d'entraînement, obtient-il un financement de 25% ou 50% ?	Cela dépend des détails du projet. Veuillez soumettre une note conceptuelle pour qu'elle soit examinée.	A private for-profit project that includes an academy/training center, does it get 25% or 50% financing?	This depends on the project details. Please submit to be reviewed
36	General / Générale	Pouvez-vous donner un exemple de	Malheureusement, non.	Can you give an example of a pre-filled concept note, or is there access to such a concept note?	Unfortunately no
37	General / Générale	Comment savoir à quelle catégorie	Vérifiez les détails des 4 catégories dans le texte de l'appel à propositions de projets	How do I know which category my project belongs to?	Check the details of the 4 Categories as per the Call Text
38	General / Générale	Combien de candidats seront ils retenus	Nous sélectionnons les notes les plus prometteuses, quel qu'en soit le nombre.	How many applicants will be selected for this fund?	We select the most promising regardless of the number
39	General / Générale	Bonjour! Merci pour cette initiative. Quelle est la période de mise en place du projet? Est-elle juste après l'expiration du délai de soumission?	Cela dépend de l'exigence d'achèvement de chaque projet.	Hello! Thank you for this initiative. How long does it take to set up the project? Is it just after the submission deadline?	This depends on the completion requirement of each project
40	General / Générale	Est ce qu'on peut concourir avec plusieurs projets?	Oui	Can we compete with more than one project?	Yes
41	General / Générale	Est-on pénalisés si on présente par erreur d'appréciation un projet de catégorie 3 alors qu'il ferait plutôt partie de catégorie 4? Par exemple, une université, est-ce 3 ou 4 ?	Il n'y a pas de pénalisation. La catégorie de travail serait simplement corrigée.	Are we penalized if we present by error of appreciation a project of category 3 when it would rather be part of the "category 3"? Category 4? For example, a university, is it 3 or 4?"	No penalizing occurs. The wrong category would simply be corrected
42	General / Générale	Y a-t-il un problème si l'emprunt arrive aussi d'une association étrangère?	Non	Is there a problem if the loan also comes from a foreign association?	No
43	General / Générale	Peut un ministre soumettre un projet?	Non	Can a minister submit a project?	No
44	General / Générale	Est ce que le financement est seulement pour une société en existence ou peut on commencer la création du projet avec l'IFE	Oui, vous le pouvez. À condition de disposer d'une expertise technique et sectorielle suffisante pour ce nouveau projet.	Is the financing only for an existing company or can we start the creation of the project with the IFE".	Yes you can, provided you enjoy sufficient technical and sector expertise for this new project
45	General / Générale	Existe-t-il une exigence minimale en termes d'antécédents avérés de l'entité/du consortium demandeur ?	Rien d'autre que les 3 derniers états financiers.	Is there a minimum requirement in terms of the proven track record of the applicant entity/consortium?	None other than the 3 last financial statements
46	General / Générale	Y a-t-il une possibilité de financement d'actif immobilisé pour une IMF (Système d'information, logiciel & Matériel de Transport)	Non	Is there a possibility of financing fixed assets for an MFI (Information System, Software & Transport Hardware)".	No
47	General / Générale	Y a-t-il un ratio (objectif) : euro / emploi créé ?	Non	Is there a ratio (objective): euro / job created?	No
48	General / Générale	Dans le cadre d'un groupement, la subvention est elle versée au chef de file uniquement ou à chacun des membres du groupement ?	La subvention est versée au projet, et à aucun des partenaires.	In the case of a grouping, is the grant paid to the lead partner only or to each of the members of the group?"	The grant is paid to the project, and to none of the partners
49	General / Générale	Est ce suffisant que le chef de file d'un cluster réponde aux exigences concernant les bilans des 3 dernières années ?	Cela dépend des rôles à assumer par les autres partenaires.	Is it sufficient that the leader of a cluster meets the requirements concerning the balance sheets of the last 3 years?	This depends on the roles to be assumed by the other partners
50	General / Générale	Est-il possible pour une structure publique de présenter les apports propres sous forme de prestations?	Non	Is it possible for a public structure to present own contributions as services?	No
51	General / Générale	Qu'elle est la 2ème étapes après cet rencontre?	Veuillez soumettre votre note conceptuelle.	What is the 2nd step after this meeting?	Submit your project proposal
52	General / Générale	Quel est le cout minimal du projet pour être éligible du cofinancement?	Veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	What is the minimum cost of the project to be eligible for co-financing?	See the Call Text and the Guidelines for Applicants

53	General / Générale	Est-ce que les emplois indirectes sont considérés dans le KPI ?	Oui, mais seulement si ces emplois indirects peuvent être clairement attribués au projet financé par IFE.	Are indirect jobs considered in the KPI?	Yes, but only if these indirect jobs may be clearly attributed to the IFE financed project
54	General / Générale	Bonjour, est ce que une ONG et une administration public peuvent ensemble participer et mettre une candidature ensemble pour réaliser un projet commun?	Oui	Hello, can an NGO and a public administration together participate and apply together to carry out a common project?	Yes
55	General / Générale	Est ce que le versement de la subvention peut être en Euro ou uniquement en TND ?	Les deux monnaies sont possibles.	Can the payment of the grant be in Euro or only in TND?	Both currencies are possible
56	General / Générale	Est-ce que un groupe de société dans le textile peut déposer plusieurs demandes	Oui, mais chaque projet doit être soumis séparément et sera examiné uniquement sur ses propres mérites.	Can a group of companies in the textile industry file several applications?	Yes, but each project needs to be submitted separately and will be examined on its own merits alone
57	General / Générale	Si nous choisissons une catégorie qui n'est pas cohérente avec notre projet, la candidature serait elle rejetée ?	Non, la catégorie serait corrigée, mais vous pourriez devoir augmenter votre contribution.	If we choose a category that is not consistent with our project, would the application be rejected?	No, the category would be corrected, and you may have to increase your contribution
58	General / Générale	Est ce que la société d'investissement IFE aura un regard sur le fonctionnement et la gestion de la société objet du projet cofinancé?	Oui	Will the investment company IFE have a view on the functioning and management of the company subject to the co-financed project?	Yes
59	General / Générale	Est-ce que vous donner un exemple de partenaire svp?	Veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	Can you please give an example of a partner?	See the Call Text and the Guidelines for Applicants
60	General / Générale	Est-ce qu'un même promoteur peut présenter plusieurs projets ?	Oui, mais une soumission séparée pour chaque projet.	Can the same promoter present several projects?	Yes, but a separate submission for each project
61	General / Générale	Y a-t il un problème si l'emprunt arrive aussi d'une association étrangère?	Non	Is there a problem if the loan also comes from a foreign association?	No
62	General / Générale	Est-ce que le programme de financement sous forme de dette ou de prise de participation ou de subvention ?	Subvention (contribution financière non remboursable). Aucun remboursement.	Is the financing program in the form of debt or equity or grant funding?	Grant (non-refundable finance contribution). No repayment
63	General / Générale	Pour notre nouveau projet, à quels niveaux vous pouvez nous aider? Le financement, la formation technique, et l'obtention des matériels?	Le projet n'est pas clair. Veuillez soumettre votre note conceptuelle à notre examen.	For our new project, on what levels can you help us? Financing, technical training, and getting the materials?	Project unclear. Please submit the project for our review
64	General / Générale	Est ce qu'il y a un modèle d'une demande pour bénéficier de la subvention?	Non, mais ce n'est pas si difficile, vous serez guidé(e) par SmartMe.	Is there a model application for the grant?	No, but it is not so difficult, you will be guided by SmartMe
65	General / Générale	Est ce que la valeur des solutions IT peuvent être évaluées comme participation?	Non	Can the value of IT solutions be evaluated as participation?	No
66	General / Générale	Est ce que un seul candidat avec deux projets différents peut déposer deux demandes?	Oui	Can a single applicant with two different projects submit two applications?	Yes
67	General / Générale	Le critère d'employabilité est à quel niveau en termes de nombre d'emplois qui seront créés?	C'est un critère important.	The employability criterion is at what level in terms of the number of jobs that will be created?	This is an important criterion
68	General / Générale	Le co-financement est sous forme de subvention, ça veut dire qu'il ne sera pas remboursé par le candidat?	Oui	The co-financing is in the form of a grant, that means it will not be reimbursed by the applicant?	Yes
69	General / Générale	Est ce que l'apport peut être en nature?	Les investissements en nature acceptables sont les suivants : bâtiment, terrain, machines.	Can the contribution be in kind?	Acceptable in-kind investments are: building, land, machinery.
70	General / Générale	Y a-t il des priorités sectorielles pour le cofinancement ?	Non	Are there any sectoral priorities for co-financing?	No
71	General / Générale	Est ce que l'exécution du projet sera faite par le bénéficiaire ou par un autre intermédiaire ?	Par le bénéficiaire et sous sa responsabilité.	Will the execution of the project be done by the beneficiary or by another intermediary?	By the beneficiary and under his responsibility
72	General / Générale	Y a-t il un financement ou un nombre de projets définis d'avance en Tunisie ou dans chaque région de Tunisie ?	Non	Is there a funding or a number of projects defined in advance in Tunisia or in each region of Tunisia?	No
73	General / Générale	Est ce que le GIZ ou USAID peuvent être considérés des partenaires?	Non, mais nous considérons les projets qui peuvent avoir été initiés ou soutenus par eux.	Can the GIZ or USAID be considered partners?	No, but we welcome projects that may have been initiated or supported by them
74	General / Générale	Est ce que le co-financement peut être en RH ??	Non	Can the co-financing be in HR?	No
75	General / Générale	Comment la santé financière est démontrée?	Veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats: fournir les états financiers des 3 dernières années.	How is financial health demonstrated?	Please see the Call Text and the Guidelines for Applicants: provide the 3 last financial statements
76	General / Générale	Y a-t il un problème si l'emprunt arrive aussi d'une association étrangère?	Non	Is there a problem if the loan also comes from a foreign association?	No
77	General / Générale	Est-ce qu'une étude préliminaire ou approfondie obligatoire avec la note conceptuelle ou pas?	Non, nous ne demanderons des études approfondies pour les notes conceptuelles présélectionnées.	Is a preliminary or in-depth study mandatory with the concept note or not?	No, we will only request in-depth studies for the shortlisted concept notes
78	General / Générale	Dans le formulaire sur SmartMe, qu'est-ce que ça veut dire "Ultimate Beneficial", Bénéficiaire ultime?	Il s'agit de la personne qui se trouve derrière une entreprise et qui a le plus grand pouvoir sur cette entreprise. Il peut s'agir d'un actionnaire ou de la personne qui se trouve derrière les actionnaires.	In the SmartMe form, what does "Ultimate Beneficial" mean?	This means the person behind a company, who has the highest power on this company. This could be a shareholder, or a person behind the shareholders
79	General / Générale	Est ce que vous ne voyez pas que la participation minimale possible de l'IME est une condition restrictive	Malheureusement, nous ne pouvons actuellement pas prendre en considération les projets de moindre envergure.	Do you not see that the minimum possible IMIO participation is a restrictive condition and	Unfortunately, we currently cannot consider projects that are smaller at this point in time
80	General / Générale	Pour l'apport individuel, peut-on donner un bien (terrain ou autres) avec une valeur déterminée?	En principe, oui.	Are the projects under study considered?	In principle yes
81	General / Générale	Est ce que les banques peuvent faire l'initiative et vous demander de cofinancer des projets qui leur sont soumis par leurs clients?	Non	Can the banks take the initiative and ask you to co-finance projects submitted by their clients?	No
82	General / Générale	Pour la catégorie 2, quel est le minimum de financement de IFE?	Les mêmes que pour les 4 catégories.	For Category 2, what is the minimum IFE funding requirement?	The same as for all 4 categories
83	General / Générale	Pouvez-vous nous donner plus de détails sur la procédure qui doit être adoptée pour un co-financement avec une banque?	Aucune information supplémentaire n'est nécessaire. Les prêts bancaires font partie de la contribution propre.	Can you give us more details on the procedure to be adopted for co-financing with a bank?	No additional information necessary. Bank loans qualify as part of the own contribution

84	General / Générale	Est ce que vous exigez des garanties?	Non	Do you require guarantees?	No
85	General / Générale	Est-ce que les candidats retenus seront tenus strictement responsables des KPI engagés, tels que les emplois créés ? Quelles sont les exigences en matière de suivi et d'évaluation tout au long du projet ?	Des rapports trimestriels jusqu'à l'achèvement de l'investissement du projet et la réalisation de ses objectifs, y compris la création des nouveaux emplois promis.	Successful candidates will be held strictly accountable for the KPIs they have committed to, such as jobs created? What are the monitoring and evaluation requirements throughout the project?	Quarterly reports until completion of the project investment and achievement of ist objectives including the creation of the promoted new jobs
86	General / Générale	Est il possible de recevoir un appui au cours de la première phase, soit la note conceptuelle vu qu'il s'agit d'une étape décisive	Non	Is it possible to receive support during the first phase, i.e. the concept note, as this is a decisive step?	No
87	General / Générale	Est ce que les critères de selection considèrent les emplois générés pour des personnes souffrant d'handicap?	Oui	Do the selection criteria consider jobs generated for people with disabilities?	Yes
88	General / Générale	La selection des projets s'effectue a partir d'un processus compétitif de candidature. Est ce que pour les 7 pays d'Afrique ou bien par pays?	Chaque pays partenaire aura son propre appel à propositions de projets.	Projects are selected through a competitive application process. Is it for the 7 African countries or per country?	Each partner country will have its own CFP
89	General / Générale	Est ce qu'il y a des critères pour le cout par emploi créés?	Aucun critère particulier n'est prévu pour les coûts par emploi.	Are there criteria for the cost per job created?	No particular criteria for the costs per job are stipulated
90	General / Générale	Est ce que ce projet priorise les jeunes marginalisés ?	Non, pas particulièrement.	Does this project prioritize marginalized youth?	No, not in particular
91	General / Générale	Y a-t il un problème si l'emprunt arrive aussi d'une association étrangère?	Non	Is there a problem if the loan also comes from a foreign association?	No
92	General / Générale	Est ce que la création d'emplois indirectes est prise en considération ?	Oui	Is indirect job creation taken into account?	Yes
93	General / Générale	Si le projet ne sera pas accepté, est ce que nous recevrons l'information de l'IFE?	Oui	If the project is not accepted, will we receive information from IFE?	Yes
94	General / Générale	Y a t il un bareme de scoring pour partager les projets?	Chaque projet sera noté.	Is there a scoring system to separate projects?	Each project will be scored
95	General / Générale	Est ce que une entreprise peut soumettre plusieurs projet	Oui, mais chaque projet sera examiné séparément.	Can a company submit more than one project?	Yes, but each project will be examined separately
96	General / Générale	Est-ce que les frais des études sont a la charge de l'IFE ou pas?	Non	Are the costs of the studies to be paid by IFE or not?	No
97	General / Générale	Qu'elle est la 2ème étapes après cet rencontre??	Veuillez soumettre votre note conceptuelle.	What is the second step after this meeting??	Please submit your proposal
98	General / Générale	Est ce que ce projet permet de financer le cout d'acquisition et de mise en place d'un nouveau système d'information pour une institution dont l'activité abouti à la création de l'emploi?	Non	Does this project allow to finance the cost of acquisition and implementation of a new information system for an institution whose activity leads to job creation?	No
99	General / Générale	Est ce que le cout de la documentation du projet et le partage d'expériences est finançable?	Non	Is the cost of project documentation and experience sharing fundable?	No
100	General / Générale	Pour une entreprise publique autonome souffrant d'un excès de main d'œuvre non statutaire, est ce possible de cofinancer des projets pour absorber cet excès de main d'œuvre et le rendre statutaire?	Cela dépend des détails de la note conceptuelle du projet. Veuillez soumettre votre proposition.	For an autonomous public company suffering from an excess of non-statutory labor, is it possible to co-finance projects to absorb this excess of manpower and make it statutory?	This depends on the project concept details. Please submit your proposal
101	General / Générale	Combien de projets estimez vous financer l'enveloppe de subvention destiné à la Tunisie?	Cela dépend de la qualité des projets soumis.	How many projects do you estimate to finance in Tunisia?	This depends on the quality of submitted projects
102	General / Générale	Est ce que un seul candidat avec deux projets différents peut déposer deux demandes?	Oui, mais chaque projet doit être soumis séparément et sera examiné uniquement sur la base de ses propres mérites.	Can a single applicant with two different projects submit two applications?	Yes, but each project needs to be submitted separately and will be examined on its own merits alone
103	General / Générale	Quels sont les critères pour retenir un candidat ?	Veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	What are the criteria for selecting an applicant?	See the Call Text and the Guidelines for Applicants
104	General / Générale	Est-ce que vous gérez vous même les fonds ou bien nous avons	Nous gérons nos propres fonds.	Do you manage the funds yourself or do we need a semi-public	We manage our own funds
105	General / Générale	Apart de l'adresse e-mail, est-ce qu'il y a un moyen d'avoir un interlocuteur pour un contact par voix ?	Non	Apart from the e-mail address, is there a way to have a contact person for a voice contact?	No
106	General / Générale	Quand est-ce que les réponses seront postées sur le site web ?	Le plus tôt possible.	When will the answers be posted on the website?	As soon as possible
107	General / Générale	Comment va se faire le déblocage de la subvention d'IFE ?	Sur la base d'un contrat détaillé entre IFE et le candidat.	How will the IFE grant be released?	Based on a detailed contract between IFE and the applicant
108	General / Générale	Quel sont les secteurs prioritaires suivant les catégories de projets?	Pas de secteurs prioritaires.	What are the priority sectors according to project categories?	No priority sectors
109	General / Générale	Un candidat peut-il soumettre plus qu'un projet?	Oui, mais chaque projet doit être soumis séparément et sera examiné uniquement sur la base de ses propres mérites.	Can an applicant submit more than one project?	Yes, but each project needs to be submitted separately and will be examined on its own merits alone
110	General / Générale	J'avais vu sur le site web de « Invest for jobs » que la facilité offrait également des opportunités pour les associations pour des projets qui contribuent à créer des places de formation et des emplois et à promouvoir les investissements dans les pays partenaires avec des subventions allant de 250 000 à 500 000 euros par an pour des projets allant de 3 à 4 ans. Pouvez-vous nous en dire plus?	Il s'agit d'un appel à projets publié par GIZ, qui est différent de l'actuel.	I had seen on the Invest for jobs" website that the facility also offered opportunities for associations for projects that help create training places and jobs and promote investment in partner countries with grants ranging from 250,000 to 500,000 euros per year for projects lasting 3 to 4 years. Can you tell us more?	This was a CFP published by GIZ. This is different than the current one
111	General / Générale	Comment sera suivi le projet dans phase concrétisation?	Les candidats seront tenus de soumettre des rapports trimestriels.	How will the project be followed in the realization phase?	Applicants will be obliged to submit quarterly reports
112	General / Générale	Pourrait-on soumettre dans plusieurs lignes de financement si on est éligible ?	Oui, vous le pouvez. À condition de disposer d'une expertise technique et sectorielle suffisante pour ce nouveau projet.	Can you submit in more than one funding line if you are eligible?	Yes you can, provided you enjoy sufficient technical and sector expertise for this new project

113	General / Générale	Organiser vous des seminaires avec les communes pour developper une partenariat la où on peut mieux exprimer les besoins des jeunes et leurs idees des projet?	Non	Are you organizing seminars with the municipalities to develop a partnership where we can better express the needs of young people and their project ideas?	No
114	General / Générale	Est ce que les bilans doivent être certifiés ?	Oui	Do balance sheets have to be certified?	Yes
115	General / Générale	Est ce que les subventions d'investissement peuvent servir à financer des investissements immatériels?	Non	Can investment grants be used to finance intangible investments?	No
116	General / Générale	Est-ce que vous pouvez expliquer davantage et plus en détail les KPIs qui seront adoptés pour la sélection des	Veillez consulter le guide d'instructions pour les	Can you explain in more detail the KPIs that will be adopted for the selection of concept notes?	See the Guidelines for Applicants
117	General / Générale	Est il possible de donner des subventions moins que 1 millions d'euro puisque une grande partie des projets ne nécessite pas assez d'argent mais peut générer beaucoup d'emplois?	Malheureusement, non.	Is it possible to give subsidies of less than 1 million euros since a large part of the projects do not require enough money but can generate a lot of jobs?	Unfortunately no
118	General / Générale	Quel est le montant global pour l'ensemble des projets à accepter?	Cela dépend du nombre et de la qualité des notes conceptuelles reçues.	What is the total amount for all projects to be accepted?	This depends on the number and quality of concept notes received
119	General / Générale	Quel est le nombre des projets qui vont être retenus par catégorie?	Cela dépend du nombre et de la qualité des notes conceptuelles reçues.	What is the number of projects to be accepted by category?	This depends on the number and quality of concept notes received
120	General / Générale	Est-ce qu'il y a une préférence pour les femmes et les jeunes dans les emplois à créer par les projets?	Oui	Is there a preference for women and youth in the jobs to be created by the projects?	Yes
121	General / Générale	Est ce que pour les projets infrastructure publique peuvent inclure des achats d'équipements?	Oui	Can public infrastructure projects include equipment purchases?	Yes
122	General / Générale	Quel est le taux de subvention si le projet est à la fois lucratif et proposé par une entreprise publique dans le domaine agroalimentaire?	Probablement la catégorie 4.	What is the grant rate if the project is both lucrative and proposed by a public company in the agri-food sector?	Probably Category 4
123	General / Générale	Pouvez vous nous présenter un type de note conceptuelle?	Non	Can you present us with a type of concept note?	No
124	General / Générale	Est ce que la même entité peut soumettre pour plus qu'un projet?	Oui, mais chaque projet doit être soumis séparément et sera examiné uniquement en fonction de ses mérites propres.	Can the same entity submit for more than one project?	Yes, but each project needs to be submitted separately and will be examined on its own merits alone
125	General / Générale	Quel est le nombre de projets qui passeront le cap de la phase 1? Et combien de projets seront financés au final? Merci	Cela dépend du nombre et de la qualité des notes conceptuelles reçues.	What is the number of projects that will pass the phase 1 milestone? And how many projects will be funded in the end? Thank you	This depends on the number and quality of concept notes received
126	General / Générale	Est-ce que une entité avec un chiffre d'affaires de 1 million d'euros peut-elle demander une subvention de 2 millions d'euros?	Oui, cela dépend du montant de l'investissement prévu.	Can an entity with a turnover of 1 million euros apply for a grant of 2 million euros?	Yes, this depends on the size of the planned investment
127	General / Générale	Si nous soumettons notre candidature en consortiums, j'ai pas compris quel type de partenaire	Veillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	If we apply in consortia, I didn't understand what type of partner	Please see the Call Text and the Guidelines for Applicants
128	General / Générale	Comment vous évaluer la création d'emploi? Est ce que par le type de contrat en CDI ou CDD ou saisonnier ou temporaire...	Voir la définition d'un emploi dans le guide d'instructions pour les candidats.	How do you evaluate job creation? Is it by the type of contract (permanent or fixed-term, seasonal or temporary)?	See definition of a job in the Guidelines for Applicants
129	General / Générale	Est ce que l'auto financement apporté peut être sous forme un apport en nature, par exemple un terrain?	Oui, sous réserve de son évaluation par un évaluateur agréé.	Can the self-financing provided be in the form of a contribution in kind, for example a piece of land?	Yes, provided its valuation by a certified evaluator
130	General / Générale	Bonjour, est ce que les détails du budget du projet doivent donc être exprimés en Euros ?	Oui	Hello, should the details of the project budget be expressed in Euros?	Yes
131	General / Générale	Est -ce qu'il ya une relation entre le cout du projet et le nombre des poste d'emploi créés?	Non	Is there a relation between the cost of the project and the number of jobs created?	No
132	General / Générale	Si j'ai bien compris, la subvention est débloquée en une seule tranche, dès que l'accord final est donné. Merci	Non, la subvention est versée sous réserve des conditions détaillées de la convention de subvention. En règle générale, le candidat investit d'abord ses propres contributions.	As I understand it, the grant is released in one installment, as soon as the final agreement is given. Thank you	No, the grant is paid subject to detailed conditions of the grant agreement. Typically the applicant will invest his own contributions first
133	General / Générale	Y a t'il des privilèges pour les projets dans les zones marginalisées au cours de selection des projets par le IFE	Aucunes dispositions particulières.	Are there any provisions for projects in marginalized areas during project selection by IFE?	No particular provisions
134	General / Générale	Est-ce que une entité avec un chiffre d'affaires de 1 million d'euros peut-elle demander une subvention de 2 millions d'euros?	Voir la réponse ci-dessus.	Can an entity with a turnover of 1 million euros apply for a grant of 2 million euros?	See answer above
135	General / Générale	Est ce que dans le cadre de sa croissance externe une entreprise pourra bénéficier de la subvention pour le rachat d'une entreprise complémentaire a son activité?	Non	Can a company benefit from the grant for its external growth for the following reasons: the purchase of a company complementary to its activity?	No
136	General / Générale	Est ce qu'ont peut avoir l'enregistrement?	Vous vous inscrivez par vous-même en lançant la procédure de candidature.	Can we get the registration?	You register by yourself by starting the application process
137	In-kind Contribution	Comment se valoriseront les apports en nature et par qui ?	Par un évaluateur certifié	How will in-kind contributions be valued and by whom?	By a certified evaluator
138	In-kind Contribution	Est-ce que l'apport du chef de file au financement du projet peut-il être un apport en nature (matériels, RH, local...)	Oui, c'est possible, mais à l'exclusion des frais de fonctionnement	Can the lead partner's contribution to the financing of the project be a contribution in kind (materials, HR, local...)?	Yes, this is possible but excluding running costs
139	In-kind Contribution	Est-ce que le cofinancement est nécessairement financier ? Est-ce que cela peut être un apport en industrie ou en nature ?	Des contributions en espèces ou en nature sont possibles. La valeur en nature doit être vérifiée par un expert agréé.	Is co-financing necessarily financial? Can it be a contribution in industry or in kind?	Cash or in-kind contribution are possible. The in-kind value needs to be clearly verified by a certified valuator
140	In-kind Contribution	Les apports propres peuvent-ils être présentés sous forme de prestations ?	Non	Can own contributions be presented in the form of services?	No

141	In-kind Contribution	Bonjour, est ce que l'apport de la soc	Oui, mais sous réserve d'une évaluation par un évaluateur agréé.	Hello, can the contribution of the company be in kind (?) of the already existing machines?	Yes, but subject to a valuation by a certified valuator
142	In-kind Contribution	Est-ce que l'apport du candidat peut	Une contribution matérielle en nature est possible, notamment des terrains, des bâtiments, des machines	Can the candidate's contribution be in kind (local examples, training programs, ...)?	Tangible in-kind contribution is possible, in particular, plots of land, buildings, machinery
143	In-kind Contribution	Expliquez les apports en nature svp. Peut on le considérer comme apport propre de 10% ?	Oui, à condition qu'il soit vérifié par un évaluateur certifié.	Please explain the in-kind contributions. Can it be considered as a 10% own contribution?	Yes, provided it is verified by a certified evaluator
144	In-kind Contribution	Je m'excuse si cette question est répétitive : En termes de cofinancement par l'organisation partenaire, les "investissements en nature" (efforts du personnel, matériel, formations, etc.), peuvent-ils être comptabilisés dans le cofinancement requis ?	Les investissements en nature acceptables sont les suivants : bâtiment, terrain, machines.	I apologize if this question is repetitive: In terms of co-financing by the partner organization, "in-kind investments" (efforts of the personnel, equipment, training, etc.), can they be counted towards the required co-financing?	Acceptable in-kind investments are: building, land, machinery.
145	In-kind Contribution	Est ce que tous les secteurs sont éligibles?	Oui	For the individual contribution, can we give a property (land or other) with a determined value?	Yes
146	In-kind Contribution	Est ce que les Propriétés de l'entreprise peuvent être considérées comme apport?	Oui, sous réserve de son évaluation par un évaluateur agréé.	Can the company's properties be considered as a contribution?	Yes, provided its valuation by a certified evaluator
147	In-kind Contribution	Est ce que le cofinancement peut-il être en nature (terrain) ?	Oui, sous réserve d'une évaluation par un évaluateur agréé.	Can the co-financing be in kind (land)?	Yes, provided it is evaluated by a certified evaluator
148	In-kind Contribution	Est ce que l'apport du candidat peut être en nature (terrains, bâtiment, appartement, ...)?	Oui, sous réserve de son évaluation par un évaluateur agréé.	Can the applicant's contribution be in kind (land, building, apartment, ...)?	Yes, provided its valuation by a certified evaluator
149	Eligibility/Eligibilité	Est-ce qu'un partenariat public/privé peut être envisagé ?	Oui, voir le dépliant et le guide d'instructions pour les candidats	Can a public/private partnership be considered?	Yes, see Call Text and Guidelines for Applicants
150	Eligibility/Eligibilité	Pourrais-tu avoir la liste des domaines non éligibles ?	voir www.kfw.de/PDF/Download-Center/Konzernthemen/Nachhaltigkeit/Ausschlussliste_EN.pdf	Could we have the list of ineligible areas?	Visit www.kfw.de/PDF/Download-Center/Konzernthemen/Nachhaltigkeit/Ausschlussliste_EN.pdf
151	Eligibility/Eligibilité	Un porteur de projets peut-il présenter plusieurs projets ? Deux institutions peuvent-elles se mettre ensemble pour porter un projet ? Une institution peut elle apparaître dans plusieurs projets ?	Chaque projet doit être présenté individuellement. Une entité peut présenter des candidatures séparées pour chaque projet.	Can a project leader present several projects? Can two institutions come together to carry a project? Can an institution appear in several projects?	Each project needs to be presented individually. An entity may submit separate applications for each project.
152	Eligibility/Eligibilité	Quel mode opératoire de soumission pour les startups ?	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un candidat éligible qui dispose de la capacité technique et financière pour établir et faire fonctionner la start-up	What is the submission procedure for startups?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
153	Eligibility/Eligibilité	Quels sont les critères de sélections des projets ? Lorsqu'on parle de projets compétitifs quels sont les standards sur lesquels s'arrimer ? Est ceux de l'Allemagne ou ceux de la Côte d'Ivoire ?	Les projets doivent être viables et durables et créer des emplois. Les normes environnementales et sociales de votre pays sont appliquées.	What are the project selection criteria? When we talk about competitive projects, what are the standards on which to base ourselves? Are those of Germany or those of the Ivory Coast?	Projects need to be viable and sustainable and create jobs. The environmental and social standards of your country are applied.
154	Eligibility/Eligibilité	Est-ce que ce projet concerne aussi les municipalités ou non ?	Oui, voir le dépliant et le guide d'instructions pour les candidats	Does this project also involve municipalities or not?	Yes, see Call Text and Guidelines for Applicants
155	Eligibility/Eligibilité	Est-ce que vous pouvez m'expliquer plus la différence entre la 3ème et la 4ème catégorie	Voir la comparaison et les exemples dans le texte de l'appel à projets	Can you tell me more about the difference between the 3rd and the 4th category?	See the comparison and examples in the Call Text
156	Eligibility/Eligibilité	Est-ce que vous financez des projets IT et/ou agricoles?	Oui	Do you finance IT and/or agricultural projects?	Yes
157	Eligibility/Eligibilité	À la soumission de la note conceptuelle, le projet devrait être à quel stade ? Schéma de financement bouclé ? Projet en cours de réalisation ? Projet achevé et depuis quand ? Possibilité de refinancement ?	Aucune condition. Notez cependant que les subventions de l'IFE ne seront pas approuvées pour des mesures qui ont déjà été réalisées	When the concept note is submitted, at what stage should the project be? Financing scheme completed? Project in progress? Project completed and since when? Possibility of refinancing?	No conditions. Yet note that IFE grants will not be approved for measures that have already been realized
158	Eligibility/Eligibilité	Est-ce que des sociétés nouvellement créées ou en cours de création sont-éligibles ?	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un candidat éligible qui dispose de la capacité technique et financière pour établir et faire fonctionner la start-up	Are newly created companies or companies in the process of being created eligible?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
159	Eligibility/Eligibilité	Est-ce que les centres de formations portés par le secteur privé peuvent être éligibles et où est-ce qu'ils se situeraient en termes de catégorie	Oui, il s'agirait de la catégorie 2	Can private sector-led training centers be eligible and where would they fall in terms of category?	Yes. This would be category 2
160	Eligibility/Eligibilité	La création d'un géoparc peut-elle être considérée comme une infrastructure ?	Les géoparcs sont en principe éligibles à condition que le projet soit viable, durable et contribue à la création d'emplois	Can the creation of a geopark be considered as infrastructure?	Geoparks qualify in principle as long as such project is viable, sustainable and contributes to creating jobs
161	Eligibility/Eligibilité	Les projets dont le coût est inférieur à 1 million de dinars sont-ils éligibles (les petits projets) ?	Non, malheureusement pas	Are projects costing less than 1 million dinars eligible (small projects)?	No unfortunately not
162	Eligibility/Eligibilité	Est-ce qu'il faut que la société soit enregistrée depuis plus d'un an ou il n'y a pas de condition de délai d'existence ?	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un candidat éligible qui dispose de la capacité technique et financière pour établir et faire fonctionner la start-up	Does the company have to have been registered for more than one year or is there no time limit condition?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
163	Eligibility/Eligibilité	Si c'est un nouveau projet, la licence pour exercer ne peut être obtenue à ce stade précoce du projet	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un candidat éligible qui dispose de la capacité technique et financière pour établir et faire fonctionner la start-up	If it is a new project, the license to practice cannot be obtained at this early stage of the project.	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
164	Eligibility/Eligibilité	Le dépôt de la demande de bénéfice de la subvention doit être effectué par la banque ou le bénéficiaire lui-même ?	Par le bénéficiaire lui-même exclusivement	Must the application for the grant be made by the bank or the beneficiary himself?	By the beneficiary himself exclusively
165	Eligibility/Eligibilité	Est-ce que les clusters sont éligibles ?	Voir le guide d'instructions pour les candidats. Un consortium de plusieurs entités est autorisé. L'une des entités doit être le candidat principal	Are clusters eligible?	See the Call text and Guidelines for Applicants. A consortium of several entities are allowed. One of the entities needs to be the Lead Applicant
166	Eligibility/Eligibilité	Est-ce qu'on peut postuler avec un projet avec un budget inférieur à 1 million d'euro (0.5 million par exemple)	Non, malheureusement pas	Is it possible to apply for a project with a budget of less than 1 million euros (0.5 million for example)?	No, unfortunately not

167	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'on peut proposer un projet d'une manière individuelle à la première étape de présentation de notes de concepts et puis ajouter un partenaire (pour devenir un groupement) lors de l'étape de présentation complète du projet ?	Cela peut être possible si la note conceptuelle est présélectionnée et si l'inclusion d'un autre partenaire ajoute encore à la qualité du projet	Can a project be proposed individually at the first concept note submission stage and then add a partner (to become a consortium) at the full project submission stage?	This may be possible if the concept note is shortlisted and if the inclusion of another partner adds further to the quality of the project
168	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que le chef de file doit être la structure tunisienne ? Ou est-ce qu'il peut être de l'UE avec un associé en Tunisie ?	Les deux options sont possibles. Dans le cas d'un consortium, au moins des partenaires doit être une entité tunisienne	Should the leader be the Tunisian structure? Or can it be from the EU with an associate in Tunisia?	Both options are possible. In case of a consortium at least one partner must be a Tunisian entity
169	Eligibility/ Eligibilité	Pour le consortium il y a-t-il un nombre maximal des partenaires ?	Non, mais chaque partie du consortium doit jouer un rôle important dans le projet	Is there a maximum number of partners for the consortium?	No, but each of the consortium party needs to play a significant role in the project
170	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que les gestionnaires de fonds à impact social peuvent candidater ? Si oui ce serait sous la catégorie projets à but lucratif pour la création d'emploi ?	L'IFE ne cofinancera pas un fonds mais - le cas échéant - des projets du fonds	Can managers of social impact funds apply? If so, it would be under the category for-profit projects for job creation?	IFE would not co-finance a fund but - if applicable - projects of the fund
171	Eligibility/ Eligibilité	La commune est-elle considérée comme entité publique ?	Oui	Is the municipality considered as a public entity?	Yes
172	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'on peut proposer un projet composé de plusieurs mini-projets sur le même terrain mais dans différents secteurs et menant donc à des produits différents ?	Non, chaque projet doit être soumis séparément. Et chaque projet sera examiné et noté selon son propre profil, sans tenir compte des autres projets	Can we propose a project composed of several mini-projects in the same field but in different sectors and therefore leading to different products?	No, each project needs to be submitted separately. And each project will be reviewed and scored according to its own profile, without considering the other projects
173	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'une entité pourrait soumettre plus qu'un projet ? Soit toute seule ou dans un consortium ?	Oui, mais chaque projet doit être soumis séparément. Et chaque projet sera examiné et noté en fonction de son propre profil, sans tenir compte des autres projets.	Could an entity submit more than one project? Either alone or in a consortium?	Yes, but each project needs to be submitted separately. And each project will be reviewed and scored according to its own profile, without considering the other projects
174	Eligibility/ Eligibilité	Quel type de société peut être éligible sachant que notre groupe eppm est pépinière pour la formation des ingénieurs techniciens et gestionnaires créé depuis 30 ans et que nous retrouvons nos ingénieurs dans les plus grandes sociétés tel que technip aramco total shell ...	Dans votre cas, l'incubateur semble être éligible pour une demande de catégorie 2	What type of company can be eligible knowing that our eppm group is an incubator for the training of technical and managerial engineers created 30 years ago and that we find our engineers in the largest companies such as technip aramco total shell ...	In your case the incubator would seem to be eligible for a category 2 application
175	Eligibility/ Eligibilité	Quels sont les critères d'éligibilité ?	Veillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	What are the eligibility criteria? And the evaluation criteria?	Please see the Call Text and the Guidelines for Applicants
176	Eligibility/ Eligibilité	La municipalité peut-elle être partie prenante ?	Oui	Can the municipality be a stakeholder?	Yes
177	Eligibility/ Eligibilité	Comment les sociétés d'investissement peuvent être des candidates ?	Probablement pas. Mais les entreprises bénéficiaires de l'investissement pourraient plutôt être éligibles comme demandeurs d'une subvention IFE	How can investment companies be candidates?	Probably not, rather the investee companies would qualify as applicants for an IFE grant
178	Eligibility/ Eligibilité	Un même promoteur peut-il présenter plusieurs projets ?	Oui, mais chaque projet doit être soumis séparément. Et chaque projet sera examiné et noté en fonction de son propre profil, sans tenir compte de l'autre projet.	Can the same applicant submit several projects?	Yes, but each project needs to be submitted separately. And each project will be reviewed and scored according to its own profile, without considering the other project.
179	Eligibility/ Eligibilité	Peut-on déposer plusieurs projets ?	Oui, mais chaque projet doit être soumis séparément. Et chaque projet sera examiné et noté selon son propre profil, sans tenir compte de l'autre projet.	Can several projects be submitted?	Yes, but each project needs to be submitted separately. And each project will be reviewed and scored according to its own profile, without considering the other project.
180	Eligibility/ Eligibilité	Quel sont les secteurs prioritaires ?	Aucun secteur prioritaire n'est stipulé, seulement des secteurs sont exclus. Consulter www.kfw.de/PDF/Download-Center/Konzernthemen/Nachhaltigkeit/Ausschlussliste_EN.pdf	What are the priority sectors?	No priority sectors are stipulated, only excluded sectors www.kfw.de/PDF/Download-Center/Konzernthemen/Nachhaltigkeit/Ausschlussliste_EN.pdf
181	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que les communes peuvent postuler à un tel projet ?	Oui	Can municipalities apply for such a project?	Yes
182	Eligibility/ Eligibilité	Un nouveau projet est-il éligible dans la catégorie 4 ?	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un demandeur éligible qui a la capacité technique et financière de créer et de faire fonctionner la start-up.	Is a new project eligible in category 4?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
183	Eligibility/ Eligibilité	Vous mentionnez dans les critères d'éligibilité que les membres d'un consortium devraient présenter des bilans positifs pour trois exercices successifs. Si parmi un consortium, il y aurait qu'une seule société qui pourrait présenter ces bilans et que le deuxième membre est une société qui a été créée en 2020, est-ce que ça poserait un problème ?	Cette question est déjà mentionnée ci-dessus.	You mention in the eligibility criteria that members of a consortium should submit positive results for three successive years. If there is only one company in a consortium that can present these balance sheets and the second member is a company that was created in 2020, would that be a problem?	This question is already stated above
184	Eligibility/ Eligibilité	Vous voulez publier les critères de sélection des projets ? (Le nombre d'emploi est-il le seul critère ?)	Veillez consulter l'appel à propositions de projets, le guide d'instructions pour les candidats, et noter les critères quantitatifs et qualitatifs	Do you want to publish the project selection criteria? (Is the number of jobs the only criterion?)	See the Call text and Guidelines for Applicants and note the quantitative and qualitative criteria
185	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'une nouvelle entité nouvellement créée pourrait soumissionner ?	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un demandeur éligible qui a la capacité technique et financière de créer et de faire fonctionner la start-up.	Could a newly created entity submit a proposal?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
186	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'on peut mixer entre les catégories ?	Non	Can we mix between categories?	No
187	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que les projets à but lucratifs se limitent aux activités de constructions et immobilisations ?	Pas de limitation aux secteurs	Are for-profit projects limited to construction and immobilization activities?	No limitation to sectors
188	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que vous allez choisir de chaque catégorie un projet ou les projets seront-ils choisis indépendamment de la catégorie ?	La sélection est indépendante de la catégorie.	Will you choose a project from each category or will projects be chosen independently of the category?	The selection is independent from the Category

189	Eligibility/ Eligibilité	Les projets d'énergies renouvelables, d'efficacité énergétique ou de dépollution ne vérifient pas le critère de création d'emplois ?	Les projets d'énergie propre et de lutte contre la pollution sont les bienvenus pour autant qu'ils répondent à nos critères qualitatifs et quantitatifs - veuillez consulter l'appel à propositions de projets, le guide d'instructions pour les candidats.	Renewable energy, energy efficiency or pollution abatement projects do not verify the criteria for job creation?	Clean energy and anti-pollution projects are welcome as long as they fulfill our qualitative and quantitative criteria - see Call Text and Guidelines for Applicants
190	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce tous les secteurs qui sont concernés par cet appel avec le même ordre de priorité, le secteur santé est-il concerné par exemple ?	Aucun secteur prioritaire n'est stipulé, seulement des secteurs sont exclus. Consulter www.kfw.de/PDF/Download-Center/Konzernthemen/Nachhaltigkeit/Ausschliessliste_EN.pdf	Are all sectors concerned by this call with the same order of priority, is the health sector concerned for example?	No priority sectors are stipulated, only excluded sectors www.kfw.de/PDF/Download-Center/Konzernthemen/Nachhaltigkeit/Ausschliessliste_EN.pdf
191	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que les sociétés en cours de création sont éligibles à votre programme ?	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un demandeur éligible qui a la capacité technique et financière de créer et de faire fonctionner la start-up	Are companies in the process of being created eligible for your program?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
192	Eligibility/ Eligibilité	Nous sommes une chambre de commerce, est-ce possible de faire un consortiums avec une CCI en Afrique?	En principe , oui.	We are a chamber of commerce, is it possible to make a consortia with a CCI in Africa?	In principle yes
193	Eligibility/ Eligibilité	Nous sommes une société tunisienne totalement exportatrice et nous opérons dans le domaine de la conception et fabrication mécanique ainsi que les outillages aéronautique, nous avons un projet d'expansion achat d'équipements de production, construction. Est ce que nous sommes éligibles dans ce cadre ?	Oui. Veuillez également tenir compte de la condition de l'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible à la subvention IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	We are a Tunisian company totally exporting and we operate in the field of design and development of new products and services and mechanical manufacturing as well as aeronautic tools, we have a project of expansion and purchase of new equipment, production equipment, construction. Are we eligible in this framework?	Yes. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creation projects that - for verifiable reasons - could not be financed other than through grants or donor facilities
194	Eligibility/ Eligibilité	Les Chambres de commerce en Tunisie sont des établissements publiques, est ce qu'elles bénéficient de 10% 90%?	Non, il s'agirait plutôt de la catégorie 2	The Chambers of Commerce in Tunisia are public institutions, do they benefit from 10% 90%?	No, these would rather be Category 2
195	Eligibility/ Eligibilité	Une société nouvellement créée ou en cours de création est-elle éligible au financement ?	L'IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un demandeur éligible qui a la capacité technique et financière de créer et de faire fonctionner la start-up.	Is a newly created company or a company in the process of being created eligible for financing?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
196	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que les projets multinationales, Franco-Tunisiens par exemple peuvent participer ?	Oui	Can multinational projects, Franco-Tunisian for example, participate?	Yes
197	Eligibility/ Eligibilité	La construction d'un marché public ou d'un centre commercial lancé par la municipalité, c'est classée dans la première catégorie (Infrastructure) ?	Oui	The construction of a public market or a shopping mall launched by the municipality is classified in the first category (Infrastructure)?	Yes
198	Eligibility/ Eligibilité	Nous sommes la société ROYAL PALM/ ENNOUR D'INVESTISSEMENT, spécialisé dans le conditionnement et l'exportation des dattes, nous avons 3 unités de production à Tozeur et nous sommes en train de créer une nouvelle unité de production, ce projet va favoriser de créer 1000 postes d'emplois. Donc dans quelle catégorie nous serons classés ou être bénéficiés?	Probablement la catégorie 4. Veuillez également tenir compte de la condition d'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible pour IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	We are ROYAL PALM/ ENNOUR D'INVESTISSEMENT company, specialized in packaging and export of dates, we have 3 production units in Tozeur and we are in the process of creating a new production unit, this project will help to create 1000 jobs. So in which categories will we be classified or benefit?	Probably Category 4. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creation projects that - for verifiable reasons - could not be financed other than through grants or donor facilities
199	Eligibility/ Eligibilité	Bonjour, les critères de sélection sont-ils publics?	Oui. Veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats (critères quantitatifs et qualitatifs).	Hello, are the selection criteria public?	Of course. See the call text and the Guidelines for Applicants (quantitative and qualitative criteria)
200	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que les banques peuvent faire l'initiative et vous demander de cofinancer des projets qui leur sont soumis par leurs clients?	Non	Can the banks take the initiative and ask you to co-finance projects submitted to them by their clients?	No
201	Eligibility/ Eligibilité	En ce qui concerne les projets à but lucratif, est-il possible, pour une entreprise privée, de demander des subventions pour l'acquisition de matériel de transport (bus) facilitant le déplacement des employés entre leur quartier et le lieu de travail dans des régions démunies?	Oui. Veuillez également tenir compte de la condition d'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible pour IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	As far as profit-making projects are concerned, is it possible for a private company to apply for grants for the acquisition of transport equipment (buses) to facilitate the movement of employees between their neighborhood and the workplace in poor areas?	Yes. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creation projects that - for verifiable reasons - could not be financed other than through grants or donor facilities
202	Eligibility/ Eligibilité	La financement étant de 1 à 10 millions d'euros. Si on est sous la 4ème catégorie, est-ce que le projet devrait avoir un coût global minimum de 4 Millions d'euros ?	Oui	The funding is from 1 to 10 million euros. If we are under the 4th category, should this project have a minimum overall cost of 4 Million Euros?	Yes
203	Eligibility/ Eligibilité	Je suis une chaîne de café restaurants et je compte en ouvrir 2 autres courant 2021. Est ce que je suis éligible?	Oui. Veuillez également tenir compte de la condition de l'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible à la subvention IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	I am a chain of coffee restaurants and I plan to open 2 more in 2021. Am I eligible?	Yes. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creation projects that - for verifiable reasons - could not be financed other than through grants or donor facilities
204	Eligibility/ Eligibilité	Nous sommes une entreprise privée, nous fabriquons des produits en bois d'olivier dans le domaine de	Probablement la catégorie 4.	We are a private company, we manufacture olive wood products in the field of	Probably the Category 4
205	Eligibility/ Eligibilité	Le projet, peut-il financer l'acquisition d'un bâtiment?	Non	Can the project finance the acquisition of a building?	No

206	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que vous financez un projet de centrale photovoltaïque de capacité 100MW?	En principe, oui.	Are you financing a photovoltaic power plant project with a capacity of 100MW?	In principle yes
207	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que le secteur hôtelier est éligible? Et particulièrement les projets de préservation de l'environnement?	Oui. Veuillez également tenir compte de la condition de l'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible à la subvention IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	Is the hotel sector eligible? Especially environmental preservation projects?	Yes. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creation projects that - for verifiable reasons - could not be financed other than through grants or donor facilities
208	Eligibility/ Eligibilité	Quelle est la possibilité de subventionner l'activité d'une Institution de Microfinance pour soutenir les microentreprises.	Non éligible	What is the possibility of subsidizing the activity of a Microfinance Institution to support the microenterprises.	No eligible
209	Eligibility/ Eligibilité	Bonjour, est-ce les projets de collaboration entre deux parties une en Tunisie et l'autre en Côte d'Ivoire peut être éligible? Et de quel subvention pourra bénéficier, 50 % ou 25 % ?	Une collaboration serait éligible. La subvention dépend de la catégorie de projet.	Hello, is a collaboration between two parties one in Tunisia and the other in Ivory Coast eligible? And which grant will be eligible for, 50% or 25%?	A collaboration would be eligible. The grant depends on the project category
210	Eligibility/ Eligibilité	Les sociétés en cours de création, sont-elles éligibles?	IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un demandeur éligible qui a la capacité technique et financière de créer et de faire fonctionner la start-up.	Are companies in the process of being created eligible?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
211	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que vous financez les SPV sur un projet BOT en Afrique spécialement au Congo avec une majorité détenue d'une STE Tunisienne?	Non	Are you financing the SPVs on a BOT project in Africa, especially in Congo, with a majority owned by a Tunisian STE?	No
212	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que la subvention peut entrer dans le schéma de financement de l'extension de l'entreprise?	Oui. Veuillez également tenir compte de la condition de l'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible à la subvention IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	Can the grant enter into the financing scheme of the company's expansion?	Yes. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creation projects that - for verifiable reasons - could not be financed other than through grants or donor facilities
213	Eligibility/ Eligibilité	Pour la 2ème catégorie, le financement d'une plateforme d'opportunité d'affaire pour la CCI est éligible ou non?	Non	For the 2nd category, the financing of a business opportunity scholarship for the CCI is eligible or not?	No
214	Eligibility/ Eligibilité	Un géoparc est une aire protégée possédant des attractions géologiques correspondant généralement à des géosites. Des actions de protection et de valorisation de sites d'intérêt géologiques y sont développées en lien avec les patrimoines naturels et culturels du territoire. Le Réseau européen des Géoparcs et le Réseau mondial des Géoparcs sont soutenus par l'UNESCO.	Voir la réponse sur le géoparc ci-dessus.	A geopark is a protected area with geological attractions generally corresponding to geosites. Actions for the protection and enhancement of sites of geological interest are developed there in connection with the natural and cultural heritage of the territory. The European Geoparks Network and the Global Geoparks Network are supported by UNESCO.	See answer to geopark above
215	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que la création d'un centre d'excellence académique par une structure publique et sous forme d'une entreprise publique à caractère non administratif éligible pour la première catégorie de projet (90% de financement)?	Non, il s'agirait plutôt de la catégorie 2.	Is the creation of a center of academic excellence by a public structure and in the form of a non-administrative public company eligible for the first category of project (90% funding)?	No this would rather be Category 2
216	Eligibility/ Eligibilité	Un société implantée en Tunisie et qui compte créer une filiale en Afrique, est-elle éligible?	Non	Is a company established in Tunisia that intends to create a subsidiary in Africa eligible?	No
217	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'un projet de digitalisation de la formation est éligible? Si oui, dans quel catégorie?	Probablement la catégorie 4. Veuillez également tenir compte de la condition de l'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible à la subvention IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	Is a project to digitize training eligible? If yes, in which category?	Probably Category 4. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creation projects that - for verifiable reasons - could
218	Eligibility/ Eligibilité	L'intervention des Banques, si située à quel niveau et est-elle obligatoire?	Les banques ne sont pas censées être impliquées.	The intervention of the Banks, if at what level and is it mandatory?	Banks are not expected to be involved
219	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que la commune peut participer avec un projet ou plusieurs projets?	Oui, mais une soumission séparée pour chaque projet.	Can the municipality participate with one or more projects?	Yes, but a separate submission for each project
220	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que les municipalités peuvent participer à cet appel à projet?	Oui	Can the municipality participate in this call for projects?	Yes
221	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que c'est éligible de financer des gestionnaires de fonds afin d'agrandir leurs tickets et portefeuille afin de supporter plus de startups et donc plus d'emplois?	Non	Is it eligible to fund fund managers to expand their tickets and portfolios to support more start-ups and therefore more jobs?	No

222	Eligibility/ Eligibilité	Bonjour, on est une entreprise d'aménagement des zones industrielle dans la région du sud de la Tunisie et on construit des locaux à usage commun (banque, assurance, poste, salle de réunion). Nous assurons la gestion des zones aménagées. Les lots aménagés sont destinés à la vente et les locaux à la location. Est on éligible à la subvention? Si oui, y a t il un autofinancement requis ?	Oui. Pour plus de détails, veuillez consulter l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats.	Hello, we are a development company of industrial zones in the southern region of Tunisia and we build premises for common use (bank, insurance, post office, meeting room) We ensure the management of developed areas. The developed lots are intended for sale and the premises for rent. Are we eligible for the subsidy? If so, is there a self-financing requirement?	Yes, See Call Text and Guidelines for Applicants for details
223	Eligibility/ Eligibilité	Est ce qu'un projet de réhabilitation de la medina avec un actif de biens immeubles de cette médina éligible pour la dynamiser et en faire des maisons d'hôtes ?	Oui, à condition que le projet soit viable et durable, et qu'il crée de nouveaux emplois.	Is a medina rehabilitation project with a real estate asset of this medina eligible to energize it and turn it into guest houses?	Yes, provided the project is viable and sustainable and creates new jobs
224	Eligibility/ Eligibilité	est ce que l'apport sous forme de solution IT est éligible?	Non	Is the contribution in the form of an IT solution eligible?	No
225	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que le financement exclusif aux travaux de construction ou/et aux achats des équipements ?	Oui. Veuillez également tenir compte de la condition de l'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible à la subvention IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	Is exclusive financing for construction works and/or equipment purchases eligible?	Yes, Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creatin projects that - for verifiable reasons - could not be financed other than through grants or donor facilities
226	Eligibility/ Eligibilité	Est ce qu'une entreprise nouvellement créée (moins d'une année) mais qui n'a pas encore entré en activité ?	IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un demandeur éligible qui a la capacité technique et financière de créer et de faire fonctionner la start-up.	Can a newly created company (less than a year old) but not yet in business participate?	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the
227	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'une entreprise de service qui va développée une nouvelle activité industrielle dans le secteur alimentaire éligible ?	IFE ne soutient pas les start-ups, sauf si la start-up est initiée par un demandeur éligible qui a la capacité technique et financière de créer et de faire fonctionner la start-up.	Is a service company that will develop a new industrial activity in the food sector eligible?"	IFE does not support start-ups, unless the start-up is initiated by an eligible Applicant who enjoys the technical and financial capacity for establishing and operating the start-up
228	Eligibility/ Eligibilité	Est ce qu'une agence publique de développement est éligible en sachant que son travail consiste à l'appui aux entrepreneurs et l'encouragement à la création des entreprises (PME et TPE)? Le projet serait la formation, l'accompagnement et le financement des micro-entrepreneurs.	Oui, il semble s'agir d'un projet de catégorie 2.	Is a public development agency eligible knowing that its work consists in supporting entrepreneurs and encouraging the creation of businesses (SMEs and VSEs)? The project would be the training, support and financing of micro-entrepreneurs.	Yes, this appears to be a Category 2 project
229	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que les clusters sont éligibles?	Oui, sauf pour les secteurs exclus. Veuillez consulter le guide d'instructions pour les candidats.	Are all sectors eligible?	Yes, except for the excluded sectors. See the Guidelines for Applicants
230	Eligibility/ Eligibilité	Dans l'incertitude quant à la catégorie, à laquelle appartient le projet : Peut on proposer 2 options de financement selon la catégorie que vous retiendrez finalement ?	Non, n'en choisir qu'un. Nous allons corriger une mauvaise catégorisation.	If you are not sure which category the project belongs to: Can we propose 2 financing options depending on the category you finally choose?	no, chose just one. We will correct a wrong categorization
231	Eligibility/ Eligibilité	Est ce qu'un projet encours d'installation et qui nécessite des fonds et qui n'a pas encore entré en production est éligible.	Oui. Veuillez également tenir compte de la condition de l'IFE relative à l'additionnalité. Si votre projet est admissible à un financement commercial, il n'est pas éligible à la subvention IFE. L'IFE se concentre sur des projets viables et créateurs d'emplois qui - pour des raisons vérifiables - ne pourraient pas être financés autrement que par des subventions ou des facilités de donateurs.	Is a project that is in the process of being installed and requires funds and has not yet gone into production eligible.	Yes. Please also consider the IFE condition related to additionality. If your project qualifies for a commercial finance, then it does not qualify for IFE. IFE is focused on viable, job creatin projects that - for verifiable reasons - could not be finance
232	Eligibility/ Eligibilité	Est ce qu'un particulier 'ingénieur dans une entreprise ' peut proposer un projet?	Non	Can an individual 'engineer in a company' propose a project?	No
233	Eligibility/ Eligibilité	Est il possible de proposer une initiative qui permet de booster les PME et avoir un impact positif sur les recrutements?	En principe, oui.	Is it possible to propose an initiative that can boost SMEs and have a positive impact on the recruitment?	In principle yes
234	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que les associations sont éligibles?	Oui, pour les projets des catégories 1 et 2.	Are associations eligible?	Yes, for category 1 and 2 projects
235	Eligibility/ Eligibilité	Le montage d'un incubateur au sein d'un pôle technologique s'attribue à quel type de projets ?	Tout type d'incubateur est admissible pour autant que le projet soit viable et durable.	What type of projects are eligible for setting up an incubator within a technology cluster?	Any type of incubator qualifies as long as the project is viable and sustainable
236	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce qu'un projet agroalimentaire de valorisation de deux produits de terroir dans deux pays différents peut être éligible ou non?	Non, seulement en TUN pour l'appel à propositions de projets en TUN - et non, seulement en CIV pour l'appel à propositions de projets en CIV.	Can an agro-food project to promote two local products in two different countries be eligible or not?	no only in TUN for the CfP TUN - or no only in CIV for CfP CIV
237	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que un établissement de micro crédit est éligible ?	Non	Is a microcredit institution eligible?	No
238	Eligibility/ Eligibilité	Serait-il possible de spécifier une école de langue allemande déjà enregistrée en tant qu'entreprise afin de créer un centre de formation complexe comprenant une école primaire allemande plus des niveaux intermédiaire et supérieur jusqu'au bac et un centre de formation pour le développement professionnel (management de la qualité, project management etc.)?	En principe, oui.	Would it be possible to specify a German language school already registered as a company in order to create a complex training center comprising a German elementary school plus intermediate levels and higher education up to the baccalaureate and a training center for professional development (management, administration, etc.) of quality, project management	In principle yes
239	Eligibility/ Eligibilité	Bonjour, un projet agroalimentaire de valorisation de deux produits de terroir dans deux pays différents peut être éligible ou non?	Non, le projet doit se trouver dans le pays d'appel à propositions de projets.	Hello, an agri-food project to promote two local products in two different countries can be eligible or not?	No the project needs to be in the CfP country
240	Eligibility/ Eligibilité	Est-ce que on peut postuler avec un projet dont l'investissement est d'ores et déjà engagé?	En principe, oui.	Is it possible to apply for a project where the investment is already committed?	In principle yes

241	Eligibility/ Eligibilité	Sur quels critères la sélection sera faite des projets, sur la valeur ajoutée ou sur l'impact du projet ou sur le montant de l'investissement?	Les projets doivent être viables et durables et créer des emplois. Veuillez vérifier les critères qualitatifs/quantitatifs (l'appel à propositions de projets et le guide d'instructions pour les candidats).	On what criteria will the selection of projects be made, on the added value or impact of the project or on the amount of investment?	Projects need to be viable and sustainable and create jobs. Please check the qualitative/quantitative criteria (Call Text and Guidelines for Applicants)
242	Eligibility/ Eligibilité	c'est à dire, est ce que l'entrée en production est un critère d'acceptation du projet	Le bénéficiaire peut commencer le projet mais ne doit pas poursuivre les mesures envisagées avec la subvention IFE avant que celles-ci ne soient approuvées par IFE.	i.e., is the start of production a criterion for project acceptance?	The recipient may start the project but should not proceed with the measures considered for the IFE grant before IFE approves the grant.
243	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que les projets dédiés à la formation continue, sont-ils éligibles?	En principe oui, pour autant qu'ils respectent les critères quantitatifs/qualitatifs (veuillez consulter le guide d'instructions pour les candidats).	Are projects dedicated to continuing education eligible?	In principle yes as long as it complies with the quantitative/qualitative criteria (see the Guidelines for Applicants)
244	Eligibility/ Eligibilité	Bonjour, un projet agroalimentaire de valorisation de deux produits de terroir dans deux pays différents peut être illisible ou non?	IFE finance uniquement des projets dans le pays de l'appel à propositions de projets.	Hello, a food-processing project of valorization of two products of soil in two different countries can be eligible or not?	IFE finances only projects in the country of the CfP
245	Eligibility/ Eligibilité	Est ce qu'une société mère a le droit de se porter candidate pour bénéficier du financement dont l'objectif de financer sa filiale qui ne répond pas aux critères d'éligibilité ?	Non	Is a parent company entitled to apply for funding whose purpose is to finance its subsidiary that does not meet the eligibility criteria?	No
246	Eligibility/ Eligibilité	Est ce que les projets agricoles et agroalimentaires (conditionnement des fruits et légumes) sont concernés?	Oui	Are agricultural and agri-food projects (fruit and vegetable processing) concerned?	Yes
247	Eligibility/ Eligibilité	Pour la catégorie 4, est ce que le projet peut être une simple augmentation de la capacité avec création d'emplois ?	Oui	For category 4, can the project be a simple capacity increase with creation of a new production line?	Yes
248	Eligibility/ Eligibilité	SVP l'agence nationale pour l'emploi peut bénéficier de la subvention pour financer des sessions de formation et adaptation complémentaire pour le compte des besoins des entreprises en Tunisie et par conséquent recruter des nouveaux chercheurs	Oui	Can the native employment agency benefit from the grant to finance training sessions and complementary adaptation on behalf of the needs of companies in Tunisia and therefore recruit new job seekers?	Yes
249	Eligibility/ Eligibilité	Bonjour, est ce que les personnes physiques en cours de changement vers une personne morale sont éligibles?	Oui	Hello, are natural persons in the process of changing to a legal entity eligible?	Yes

Publié par:
Facilité « Investissements pour l'emploi »

Contact:
cfp-ife.tunisie@invest-for-jobs.com
cfp-ife.civ@invest-for-jobs.com

Adresse Commerciale IFE
Eulenkrustrasse 55-57
22359 Hamburg | Allemagne

Mise à jour:
12/2020